

ZAWODY KRAJOWE x **ZAWODY REGIONALNE**

NATIONAL COMPETITION

REGIONAL COMPETITION

Miejsce/Place: HIPODROM SOPOT

Data/Date: 03-06.09.2020

Informacje podstawowe

Zawody zostaną rozegrane zgodnie z:

- Statutem Polskiego Związku Jeździeckiego
- Przepisami Ogólnymi Polskiego Związku Jeździeckiego
- Regulaminem rozgrywania zawodów krajowych w WKKW Polskiego Związku Jeździeckiego
- Przepisami weterynaryjnymi Polskiego Związku Jeździeckiego
- FEI Rules for Eventing, 26th Edition 1st January 2020
- Przepisami antydopingowymi Polskiego Związku Jeździeckiego

Basic information

Competition will be held in accordance with:

- *Polish Equestrian Federation Statute*
- *Polish Equestrian Federation General Rules*
- *Regulations of Polish Equestrian Federation for National Competitions in Eventing*
- *Veterinary Rules of Polish Equestrian Federation*
- *FEI Rules for Eventing, 26th Edition 1st January 2020*
- *Polish Equestrian Federation Antydoping Rules*

Zatwierdzono w PZJ
Warszawa dnia 2020-08-20
Podpis: Konrad Rychlik

Warszawa, dnia 28.08.2020
Aleksandra Wolniewicz

Warszawa, dnia 01.09.2020
Aleksandra Wolniewicz

I. Sprawy Organizacyjne/ **ORGANIZATION ISSUES:**

1. Typ Zawodów

Klasy: 4*
 3*
 2*
 1* x
 100 x
 90
 75
 Kuce/Pony

OGÓLNOPOLSKA OLIMPIADA MŁODZIEŻY W KATEGORII KUCE I DUŻE KONIE

Kategoria: Seniorzy/ *Seniors* ; Młodzi Jeźdźcy/ *Young Riders* ; Juniorzy/ *Juniors*
Juniorzy Młodszy/ *Younger Juniors* x Młodzicy/ *Youngsters*

Data/*Date*: 04-06 09 2020
Miejsce/ *Place* : HIPODROM SOPOT
Region : POMORZE

2. Organizator/ **Organizer** (*kompletny adres*)

Nazwa/ *Name*: HIPODROM SOPOT SP. Z O.O.
Adres/ *Address*: POLNA 1 SOPOT
Kod pocztowy/ *Post code*: 81-745
Telefon/ *Telephone number*: +48 551 78 96
Email : ZAWODY@HIPODROM.SOPOT.PL
<http://www.hipodrom.sopot.pl/pl/imprezy/zawody/wkkw-cic-cnc>

3. Komitet Organizacyjny/ **Organizing Committee**

Przewodniczący/ *Chairman*: KAJA KOCZUROWSKA WAWRZKIEWICZ
Dyrektor Zawodów/ *Event Director*: KAJA KOCZUROWSKA WAWRZKIEWICZ
Biuro Zawodów/ *Event Office*: ANNA KNIEJSKA

Rzecznik Prasowy/ *Press Officer*: ALICJA KOCIK
 Dyrektor Techniczny/ *Technical Director*: JANNA MATYJEK-MACHOLLA
 Szef Stajni/ *Stable manager*: JANNA MATYJEK-MACHOLLA

4. Dane kontaktowe na miejscu zawodów/ **Contact:**

Adres/ *Address*: POLNA 1, 81-745 SOPOT
 Tel.: +48 58 551 78 96

Przypominamy wszystkim zawodnikom o obowiązującym w Polsce systemie opłat "viaTOOLL". Więcej informacji na stronie <http://www.viatoll.pl/en/home>
PLEASE NOTE: Be aware that driving in Poland "viaTOOLL" system – electronic toll collection system is in charge. More information on <http://www.viatoll.pl/en/home>

II. OSOBY OFICJALNE / **OFFICIALS** (zgodnie z załącznikiem nr.1 do Regulaminu WKKW)

1. Komisja sędziowska/ **Ground Jury**

Lp./No	Imię/ <i>Name</i>	Nazwisko/ <i>Surname</i>	Funkcja/ <i>Function</i>	KLASA <i>CLASS</i>
1.	ZOFIA	GÓRSKA	Sędzia Główny zawodów/ <i>Grand Jury President</i>	CNC1*, CNC 100 OOM K OOM DK
2.	PAWEŁ	SOJECKI	Sędzia/ <i>Judge</i>	CNC1*, CNC 100 OOM K OOM DK
3.	AGATA	JARZYCKA	Sędzia/ <i>Judge</i>	OOM K OOM DK

2. Delegat Techniczny

Delegat Techniczny/ **Technical Delegate**

Imię Nazwisko / *Name, Surname* : JOANNA MANDECKA TURCZYŃSKA CNC1*,
 CNC 100
 TOMASZ MOSSAKOWSKI OOM K, OOM DK

3. Gospodarz Toru – próba terenowa / **Course Designer – cross-country test**

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: BOGUSŁAW JARECKI

4. Gospodarz Toru – próba skoków/ *Course Designer – show jumping test*

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: BOGUSŁAW JARECKI, MIKOŁAJ SZTANDUR (B)

5. Komisarze / *Stewards*

Szef komisarzy/ *Chief Steward*

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: ZBIGNIEW SEIBT

Komisarze / *Steward*:

Imię Nazwisko/ *Name, Surname*: ANNA BOSIACKA

Imię Nazwisko/ *Name, Surname*: ALINA TALIK

Imię Nazwisko/ *Name, Surname*: MAŁGORZATA SZKUDLAREK

6. Delegat Weterynaryjny PZJ/ *PZJ Veterinary Delegate*

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: ANDRZEJ BEREZNOWSKI

7. Lekarz weterynarii Zawodów/ *VET*

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: ZDZISŁAW PECZYŃSKI

Email:

Adres/ *Address*:

Tel. : +48 502 657 021

8. Lekarz medycyny zawodów/ *Medical Officer*

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: WOJCIECH LEWIŃSKI

9. Kowal / *Farrrier*

Imię Nazwisko / *Name, Surname*: ADAM HEBEL

III. Warunki Techniczne/ *TECHNICAL CONDITIONS*

1. Program zawodów/ *Timetable*

	KLASA CLASS CNC 100	KLASA CLASS CNC 1*	OOM K (CNC 75)	OOM DK (CNC 100)
	Data/Godz.	Data/Godz.	Data/Godz.	Data/Godz.
Otwarte trasy krosu <i>Cross country course open</i>	05.09, 15.00	05.09, 15.00	04.09, 15.00	04.09, 15.00
1 ^{sz} y Przegląd Koni <i>1st Horse Inspection</i>	-	-	04.09 18.00	04.09 18.00

1 ^{szy} Start Ujeżdzenie 1st Start in Dressage test	04.09, 08.00	04.09, 08.00	05.09, 08.00	05.09, 08.00
1 ^{szy} Start kros 1st Start in Cross Country test	06.09, 08.00	06.09 po CNC 100	05.09, 17.30	05.09, 18.30
3 ^{ci} Przegląd Koni Horse Inspection	-	-	06.09, 09:00	06.09, 09:10
1 ^{szy} Start Skoki 1st Start in Show Jumping	04.09, 08.30	04.09, 17.00	06.09, 15.30	06.09, 16.45
Wręczenie nagród Prize giving ceremony	06.09, 13.00	06.09, 13.00	06.09,	06.09,

2. Ujeżdzenie/ Dressage

FEI 2020 1*	X
CNC 100 program krajowy 2020	X
CNC 75/ 90 program krajowy 2020	X

3. PRÓBA TERENOWA/ Cross Country Test (klasy nie rozgrywane należy usunąć)

	KLASA CLASS CNC 100	KLASA CLASS CNC1*	OOM DK OOM K
Typ podłoża <i>Type of ground</i>	trawa / piasek <i>Grass, sand</i>	trawa / piasek <i>Grass, sand</i>	ZGODNIE Z REGULAMINEM OOM
Dystans/ <i>Distance (m)</i>	1600- 2500	1600- 2800	
Tempo/ <i>Tempo (m/min)</i>	470- 500	500- 520	
Ilość skoków <i>Number of jumps</i>	15-20	20-25	

4. SKOKI / Jumping Test (klasy nie rozgrywane należy usunąć)

	CNC 100	CNC 1*	OOM DK OOM K

Typ podłoża/ <i>Type of ground</i>	Trawa / grass	Trawa/ grass	ZGODNIE Z REGULAMINEM OOM
Dystans/ <i>Distance (m)</i>	250-450	300- 450	
Tempo/ <i>Tempo (m/min)</i>	325	325	
Ilość przeszkód/skoków <i>Number of obstacles/ jumps</i>	11	11	
Ilość przeszkód <i>Number of fences</i>	8-10	10	

IV. Nagrody / **PRIZES**

Miejsce/ <i>Place</i>	CNC 100	CNC 1*	OOM DK OOM K
I	RZECZOWE / IN KIND	RZECZOWE / IN KIND	ZGODNIE Z REGULAMINEM OOM
II			
III			
IV			
V			
VI			
VII			
do podziału na pozostałych zawodników do liczby 25% startujących			
SUMA	1.000 Zł	1.000 Zł	

CNC 100, CNC1* Flots dla min 25% koni uczestniczących w konkursie
Flots is for min. 25% competing horses.

Organizatorzy zawodów mają obowiązek prowadzenia dodatkowej klasyfikacji dla kuców w każdej z rozgrywanych klas i nagradzania pucharami i flots co najmniej 3 najwyższej sklasyfikowanych zawodników.

Each competition will have a separate classification for ponies.

V. ZGŁOSZENIA / **ENTRIES**

1. Terminy zgłoszeń

Zgłoszenia ostateczne 28.08.2020 <i>Final entries</i>	Data : 28.08.
--	---------------

Zgłoszenia należy nadsyłać/ ENTRIES TO BE MADE ON

www.zawodykonne.com

Listy startowe będą dostępne do wglądu od godz. dnia: na stronie

2. Opłaty/ Fees

Klasa/ Class	Opłata/Fee (PLN)	Opłata/Fee (EUR)	Zgłoszenia po terminie/ Entries after final entries date	Opłaty po terminie/ Payments after final entries date
CNC 100/zawiera boks – <i>including stabling/</i>	200 ZŁ + STAJNIA MOBILNA (MOBILE STABLES) 225 ZŁ	46 EUR + STABLING		
CNC 1* /zawiera boks – <i>including stabling/</i>	225 ZŁ + STAJNIA MOBILNA (MOBILE STABLES) 225 ZŁ	52 EUR + STABLING		
OOM	BEZ OPŁAT, W CENIE BOKS ZE SŁOMĄ W STAREJ STAJNI			
Extra Boks / <i>Additional Box/</i>		39 EUR		
Podłączenie do prądu/ <i>Electricity</i>	170 ZŁ			
Krajowy program badań antydopingowych koni/ EADCMP	15 ZŁ	4 EUR		
Licencja Gościenna Zawodnik/ Hosting Licence RIDER	60 ZŁ	15 EUR		
Licencja Gościenna Koń / Hosting Licence HORSE	60 ZŁ	15 EUR		

Wpłaty należy dokonywać na konto/ **Bank transfer details:**

WALUTA/ CURRENCY	PLN	EUR
Nazwa Banku: Name of Bank:	PKO BANK POLSKI SA	
Adres odbiorcy: Address of the account holder :	POLNA 1, 81-745 SOPOT	
Numer konta: IBAN :	73 1440 1101 0000 0000 11469	
SWIFT:	353	

3. Wycofania / **Withdrawal**

- 3.1. W przypadku odwołania przyjazdu do 5 dni przed zawodami, przedpłata zostanie zwrócona. Osobom, które wycofają się ze startu w zawodach, na mniej niż 5 dni przed zawodami przedpłata za boks nie zostanie zwrócona.

In case of withdrawing the entry 5 or more days before the event the

prepayment will be return. For those who withdraw less than 5 days before event prepayment will not be return.

- 3.2. Osoby, które zrezygnują ze startu w zawodach na mniej niż 3 dni lub nie przyjadą w ogóle na zawody zobowiązane są do uiszczenia wszelkich opłat wynikających z propozycji zawodów w terminie do 3 dni po zawodach.

Those who withdraw less than 3 days before event or will not come to the event at all are obliged to pay all the payments included in the schedule with deadline of three days after the event.

4. Oferta Pobytu / Facilities Offer CNC 100, CNC 1*

- 4.1 Zawodnicy i Luzacy / *Riders & grooms:*

Zawodnicy i luzacy na koszt własny / *Riders & grooms on they own expense.*

Lista hoteli/ *List of hotels available here:* www.booking.com

- 4.2 Konie / *Horses:*

Stajnie zostaną udostępnione dla koni od dnia / *Stable will be opened from:*
04.09

Wielkość boksów 3X3X (minimum 3m x 3m)/ *Boxes size 3X3 (minimum 3m x 3m)*

5. Oferta Pobytu OOM

- 4.1 Zawodnicy:

ZAWODNICY ZOSTANĄ ZAKWATEROWANI W POKOJACH DWUOSOBOWYCH –

WARUNKIEM OTRZYMANIA POKOJU JEST POTWIERDZENIE REZERWACJI DO DNIA 02.09.2020 na adres: zawody@hipodrom.sopot.pl, w przeciwnym wypadku pokoje nie zostaną zarezerwowane.

- 4.2 Konie / *Horses:*

Stajnie zostaną udostępnione dla koni od dnia: 04.09

Boksy ze słomą w starej części Hipodromu.

VI. INNE/ OTHER

1. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI/ Insurances

Organizator nie odpowiada za wypadki, szkody i kradzieże powstałe w trakcie zawodów.

Komitet Organizacyjny nie ponosi żadnej odpowiedzialności w razie wypadków i zachorowań trenera, zawodników, luzaków i koni, jak również w przypadku kradzieży, zniszczeń, pożarów i innych wydarzeń. Zawodnicy i właściciele odpowiadają osobiście za zniszczenia w stosunku do osób trzecich, spowodowane przez nich

samych, ich pracowników lub ich konie. Dlatego zalecane jest zawarcie stosownego pełnego ubezpieczenia na czas udziału w zawodach.

Organizers do not accept any liability for any accident, loss, injury or illness to spectators, dogs, horses, owners, riders, grooms, exhibitors, land, vehicles, their contents and accessories or property whatsoever whether caused by any reason.

All owners and competitors are personally responsible for damages to third parties caused by themselves, their employees, their agents or their horses. They are therefore strongly advised to take out a third-party insurance providing full coverage for participation in equestrian events at home and abroad and to keep the policy up to date.

2. Sprawy weterynaryjne/ Veterinary matters

Szczepienia ochronne przeciwko grypie koni. Obowiązuje następujący schemat szczepień:

a. szczepienie podstawowe:

- pierwsze szczepienie – w dniu rozpoczęcia szczepień
- drugie szczepienie – nie wcześniej niż 21-go dnia i nie później niż 92 dnia od pierwszego szczepienia.

b. szczepienie przypominające:

- co 6 miesięcy od ostatniego szczepienia (jest dopuszczalny 21 dniowy okres karencji);
- żadne szczepienie przypominające nie może się odbyć później niż na 7 dni przed przybyciem na zawody.

Horses competing must comply with the requirements for Equine Influenza vaccination in accordance with the Veterinary Regulations and as summarised below.

VACCINATION	PROTOCOL	ELIGIBILITY TO ENTER VENUE
Primary Course	<i>1st Vaccination: day 0 (e.g. 1 January 2010) 2nd Vaccination: day 21-92 (e.g. 1 February 2010)</i>	<i>May compete 7 days after the 2nd Vaccination</i>
First Booster	<i>Within 7 months of the 2nd vaccination of the Primary Course (e.g. 1 August 2010)</i>	<i>May compete for 6 months +21 days after the 2nd vaccination of the Primary Course Must not compete in the 7 days after receiving a vaccination (e.g. may enter venue after 7 August 2010)</i>
Boosters	MINIMUM: <i>within one</i>	<i>Must have been vaccinated</i>

	<p>year of previous booster vaccination</p> <p>IF COMPETING: must be competing in the 6 months +21 days from the previous booster vaccination</p>	<p>with the 6 months +21 days before arriving at the Event</p> <p>Must not compete in the 7 days after receiving a vaccination</p>
--	--	--

Lp	Funkcja/ <i>Function</i>	Imię i nazwisko	Telefon
1.	Powiatowy lekarz wet. District Vet. Officer	ELŻBIETA ŻEBROWSKA	0048 748 52 30 84
2.	Delegat wet. PZJ/ Vet. Delegate	ANDRZEJ BEREZNOWSKI	0048 502 657 021
3.	Lekarz wet. Zawodów Treating Vet	ZDZISŁAW PECZYŃSKI	0048 502 657 021

KODEKS POSTĘPOWANIA Z KONIEM

I. Polski Związek Jeździecki w ślad za Międzynarodową Federacją Jeździecką FEI oczekuje, że wszystkie osoby zaangażowane w jakikolwiek sposób w sporty konne, będą przestrzegać zasad niniejszego Kodeksu Postępowania z Koniem oraz przyjmą do wiadomości, że w każdym przypadku dobro konia musi być sprawą nadrzędną i nigdy nie może być podporządkowane współzawodnictwu sportowemu ani celom komercyjnym.

II. Na wszystkich etapach treningu i przygotowań konia do startu w zawodach, dobro konia musi stać ponad wszelkimi innymi wymaganiami. Dotyczy to stałej opieki, metod treningu, starannego obrządku, kucia i transportu.

III. Konie i jeźdźcy muszą być wytrenowani, kompetentni i zdrowi zanim wezmą udział w zawodach. Odnosi się to także do podawania leków i środków medycznych, zabiegów chirurgicznych zagrażających dobru konia lub ciąży klaczy, oraz do przypadków nadużywania pomocy medycznej.

IV. Zawody nie mogą zagrażać dobru konia. Wymaga to zwrócenia szczególnej uwagi na teren zawodów, powierzchnię podłoża, pogodę, warunki stajenne, kondycję koni i ich bezpieczeństwo także podczas podróży powrotnej z zawodów.

V. Należy dłożyć wszelkich starań, aby zapewnić koniom staranną opiekę po zakończeniu zawodów, a także humanitarne traktowanie po zakończeniu kariery sportowej. Dotyczy to właściwej opieki weterynaryjnej obrażeń odniesionych na zawodach, spokojnej starości, ewentualnie eutanazji.

PZJ zachęca wszystkie osoby działające w sporcie jeździeckim do stałego podnoszenia swojej wiedzy oraz umiejętności dotyczących wszelkich aspektów współpracy z koniem.

THE FEI CODE OF CONDUCT FOR THE WELFARE OF THE HORSE

- 1. The Polish Equestrian Federation and Fédération Equestre Internationale (FEI) expects all those involved in international equestrian sport to adhere to the FEI's Code of Conduct and to acknowledge and accept that at all times the welfare of the horse must be paramount and must never be subordinated to competitive or commercial influences.*
- 2. At all stages during the preparation and training of competition horses, welfare must take precedence over all other demands. This includes good horse management, training methods, farriery and tack, and transportation.*
- 3. Horses and Athletes must be fit, competent and in good health before they are allowed to compete. This encompasses medication use, surgical procedures that threaten welfare or safety, pregnancy in mares and the misuse of aids.*
- 4. Events must not prejudice horse welfare. This involves paying careful attention to the competition areas, ground surfaces, weather conditions, stabling, site safety and fitness of the horse for onward travel after the event.*
- 5. Every effort must be made to ensure that horses receive proper attention after they have competed and that they are treated humanely when their competition careers are over. This covers proper veterinary care, competition injuries, euthanasia and retirement.*

The POL NF and FEI urges all involved with the sport to attain the highest levels of education in their areas of expertise.